





ਮੇਰੀ ਬਿੱਲੀ ਕਿੱਥੇ ਹੈ?

Où est mon chat ?

 Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi

 Bronwen Heath

 Anu Gill

 Punjabi / French

 Level 1





ਮੇਰੀ ਬਿੱਲੀ ਕਿੱਥੇ ਹੈ?

...

Où est mon chat ?



ਕੀ ਉਹ ਮੰਜੇ ਹੇਠ ਹੈ?

...

Est-ce qu'il est sous le lit ?



ਕੀ ਉਹ ਅਲਮਾਰੀ ਦੇ ਉੱਪਰ ਹੈ?

...

Est-ce qu'il est sur le placard
?



ਕੀ ਉਹ ਸੋਫੇ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਹੈ?

...

Est-ce qu'il est derrière le canapé ?



ਕੀ ਉਹ ਬਿਨ ਦੇ ਲਾਗੇ ਹੈ?

...

Est-ce qu'il est à côté de la poubelle ?



ਕੀ ਉਹ ਟੋਕਰੀ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੈ?

...

Est-ce qu'il est dans le panier ?



ਕੀ ਉਹ ਘਰ ਦੇ ਬਾਹਰ ਹੈ?

...

Est-ce qu'il est à l'extérieur
de la maison ?



ਇੱਥੇ ਹੈ!

...

Le voici !



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

ਮੇਰੀ ਬਿੱਲੀ ਕਿੱਥੇ ਹੈ?

Où est mon chat ?

Written by: Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi

Illustrated by: Bronwen Heath

Translated by: (pa) Anu Gill, (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).